

princesse qui fait naître mystérieusement, qui affermit la forme.

培始娘娘玄毓穩形元君

La dame qui accélère la naissance, princesse qui fait suivre la règle et qui protège le bas âge.

催生娘娘順度保幼年君

La dame qui envoie les naissances, princesse qui donne la bonne fortune et qui favorise l'accouchement.

送生娘娘錫慶保產元君

La dame de la variole, princesse qui garantit la tranquillité et qui est bienveillante pour l'enfance.

癍疹娘娘保和慈幼年君

La dame qui guide l'ignorance, princesse qui guide et qui dirige l'enfance.

引蒙娘娘道引導幼年君

La dame de l'allaitement, princesse qui donne à manger et qui nourrit l'enfance.

乳飲娘娘哺食養幼年君

Ce groupe de la *Pi hia yuan kiun* et de ses acolytes qui joue un grand rôle dans la vie religieuse des femmes de la Chine septentrionale est, de nos jours, le centre d'attraction du culte localisé sur le *T'ai chan*; c'est vers lui que se pressent en foule les adorateurs qui, dans les quatre premiers mois de chaque année, accourent en pèlerinage à la montagne sainte. Toutes les religions sont explicables par la psychologie et ne sont que des cristallisations de sentiments humains; or il arrive souvent qu'après que l'homme a produit le dieu à son image, la femme à son tour intervient et crée une divinité qui satisfait mieux ses aspirations; c'est ce qui s'est produit ici, et à côté du *T'ai chan* qui est un dieu à l'usage des hommes, les bonnes déesses sont apparues parceque les femmes les ont désirées avec toute l'ardente foi de leur coeur maternel.